

**Troškovi grijanja kuće predstavljaju problem  
za mnoge stanovnike Kentakija s niskim primanjima**

Lokalna Community Action Agency (Agencija za akcije u zajednici) vam može pomoći.

U uredu Agencije u svom okrugu podnesite molbu za Low-Income Home Energy Assistance Program (Program pomoći za plaćanje kućne energije osobama/domaćinstvima s niskim primanjima).

**LIHEAP SUBVENCIJA**



Molbe se primaju prema **prezimenju glave domaćinstva**. Odaberite na kalendaru dan na kojem stoji početno slovo vašeg prezimena. Molbe se primaju od **4. novembra, 2015 do 11. decembra, 2015.**

	NED	PON	UTO	SRI	ČET	PET	SUB
NOVEMBAR	1	2	3	4 <b>A</b>	5 <b>B</b>	6 <b>B</b>	7
	8	9 <b>C</b>	10 <b>C</b>	11 <b>Dan Veterana</b>	12 <b>D, E</b>	13 <b>F</b>	14
	15	16 <b>G</b>	17 <b>H</b>	18 <b>H</b>	19 <b>I, J</b>	20 <b>K</b>	21
	22	23 <b>L</b>	24 <b>M</b>	25 <b>Dan za osoblje</b>	26 <b>Zatvoreno</b>	27 <b>Zatvoreno</b>	28
	29	30 <b>M</b>					
DECEMBAR			1 <b>N</b>	2 <b>O, P</b>	3 <b>Q, R</b>	4 <b>S</b>	5
	6	7 <b>S</b>	8 <b>T</b>	9 <b>U, V, W</b>	10 <b>X, Y, Z</b>	11 <b>OTVORENO Zadnji dan subvencije</b>	

**Ukoliko ne možete predati molbu na dan određen za vaše prezime, obratite se lokalnom uredu agencije radi daljnjeg dogovora.**

**Na dan određen za vaše prezime, otidite na:**

**MOLIMO PONESITE SA SOBOM SLJEDEĆE INFORMACIJE:**

1. Svoj posljednji račun od grijanja ili potvrdu vlasnika stana da su vam troškovi grijanja uključeni u najamninu.
2. Broj socijalnog osiguranja ili broj kartice osobe sa stalnim boravkom (zelene karte) za svakog člana vašeg domaćinstva.
3. Dokaz o primanjima u domaćinstvu (za sve osobe) za prethodni mjesec.

**Molimo nazovite telefonsku liniju za prijavu prevara na 1-800-372-2970 i prijavite svaku informaciju o prevari ili zloupotrebi LIHEAP beneficija. Namjerno davanje pogrešnih informacija predstavlja prevaru i može rezultirati pravnim postupcima protiv vas.**

Za više informacija nazovite 1-800-456-3452. (TTY raspoloživ za osobe s oštećenim sluhom).

POSLODAVAC S PODJEDNAKIM MOGUĆNOSTIMA M/F/D  
KENTUCKY DEPARTMENT FOR COMMUNITY BASED SERVICES

**Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)**  
**(Program pomoći za plaćanje kućne energije osobama/domaćinstvima s niskim primanjima)**  
**Fiskalna godina 2015-2016. Činjenice**  
**Pod rukovodstvom Odsjeka za službe u zajednici**  
**Usluge pružaju Agencije za akcije u zajednici**

**SVRHA:** Pomoć za domaćinstva s niskim primanjima s troškovima grijanja kuće kroz dvije (2) komponente:

1. Subvencija – pomoć za sva kvalifikovana domaćinstva.
2. Krizna – pomoć kvalifikovanim domaćinstvima koja su u krizi s grijanjem kuće.

**DJELOVANJE:** Community Action Kentucky, Inc. će sklopiti ugovor s dvadeset tri agencije za akcije u zajednici kako bi obje komponente programa funkcionisale u svih 120 okruga.

**KVALIFIKOVANO ST:** 1) Domaćinstvo, zavisno od veličine, mora imati primanja prema navedenom ili niža:

<u>Veličina domaćinstva</u>	<u>Ukupan mjesečni prihod</u>	<u>Veličina domaćinstva</u>	<u>Ukupan mjesečni prihod</u>
1	\$ 1276	5	\$ 3078
2	\$ 1726	6	\$ 3529
3	\$ 2177	7	\$ 3980
4	\$ 2628	8	\$ 4430

Za svakog dodatnog člana porodice dodati \$451.

- 2) Morate biti odgovorni za plaćanje troškova grijanja ili plaćati za grijanje kao dio najamnine.
- 3) Ne smijete imati više od \$2,000 u raspoloživim fondovima ili \$3,000 ako najmanje jedna osoba u domaćinstvu ima 60 ili više godina, i/ili je invalid, osim za domaćinstva u kojima neko boluje od bolesti za koju je neophodno koristiti raspoložive fondove za medicinske i životne troškove, gdje sredstva mogu iznositi \$4,000. Pored navedenih uvjeta kvalifikovanosti, podnosioci molbe za kriznu pomoć moraju predati molbu u roku od 4 dana od kada ostanu bez loživa, ako su im drva, ugaj, plin, loživo ulje ili kerozin izvor grijanja, ili prime od vendora obavijest o neplaćenom računu ili isključenju energije (na primjer: obavijest o kašnjenju s plaćanjem, obavijest o isključenju, konačna obavijest pred isključenju).

**PERIOD ZA  
 PODNOŠENJE  
 MOLBE:**

**Subvencija:** Molba se mora podnijeti u periodu od 4. novembra do 11. decembra, 2015. Molbe se uzimaju abecednim redom prema prezimenu glave domaćinstva i prema sljedećem rasporedu:

Novembar	4	A	Novembar	18	H	Decembar	2	O,P
Novembar	5	B	Novembar	19	I,J	Decembar	3	Q,R
Novembar	6	B	Novembar	20	K	Decembar	4	S
Novembar	9	C	Novembar	23	L	Decembar	7	S
Novembar	10	C	Novembar	24	M	Decembar	8	T
Novembar	11	<b>Dan Veterana</b>	Novembar	25	Dan za osoblje	Decembar	9	U,V,W
Novembar	12	D, E	Novembar	26	Zatvoreno	Decembar	10	X,Y,Z
Novembar	13	F	Novembar	27	Zatvoreno	Decembar	11	Otvoreno
Novembar	16	G	Novembar	30	M			
Novembar	17	H	Decembar	1	N			

**Krizna:** Molbe se mogu podnijeti od 11. januara, 2016 do 31. marta, 2016 ili sve dok ima raspoloživih fondova.

Podnosioci molbe koji nisu u stanju sami predati molbu moraju kontaktirati lokalnu agenciju za akcije u zajednici radi daljnjeg dogovora. Ako imenovani predstavnik nije glava domaćinstva ili bračni drug, predstavnik mora imati pisano ovlaštenje da u ime domaćinstva podnese molbu. Osobe koje nemaju imenovanog predstavnika trebaju kontaktirati lokalnu agenciju za akcije u zajednici koja im može pomoći da pronađu predstavnika. Samo jedna osoba iz domaćinstva treba podnijeti molbu.

**PROCES MOLBE:**

Molbe za obje komponente će se primati u uredu lokalne agencije za akcije u zajednici ili na drugim predviđenim mjestima u okrugu, prema spisku na poledini.

**Podnosioci molbe moraju ponijeti sljedeće:**

1. Svoj posljednji račun za grijanje ili potvrdu vlasnika stana da su vam troškovi grijanja uključeni u najmninu;
2. Broj socijalnog osiguranja ili broj kartice osobe sa stalnim boravkom (zeleno karte) za svakog člana vašeg domaćinstva.
3. Dokaz o prihodu domaćinstvu (za sve ukućane) u proteklom mjesecu.

**Pored toga, za kriznu komponentu,** podnosioci molbe za pomoć s plaćanjem prirodnog plina ili struje moraju donijeti obavijest o isključenju/neplaćanju (na primjer: obavijest o kašnjenju s plaćanjem, obavijest o isključenju, konačna obavijest pred isključenju). Domaćinstva koja su na 75% ili više od razine siromaštva moraju platiti dio ili učešće od minimuma neophodnog za olakšanje krize. Podnosioci molbe koji grijanje plaćaju uz najmninu moraju donijeti obavijest o deložaciji.

**PRUŽENE  
 BENEFICIJE:**

**Subvencija:** Iznos pomoći koju prima domaćinstvo će se temeljiti na stupnju siromaštva i vrsti goriva koje se koristi za grijanje. Domaćinstva s najnižim prihodom, koja koriste gorive koje je najskuplje u sezoni grijanja, će dobiti najveću pomoć. Sva kvalifikovana domaćinstva će dobiti pomoć. Pomoć će se davati u obliku vaučera plativog na ime primarnog ili sekundarnog prodavca koji naplaćuje grijanje domaćinstvu.

**Krizna:** Pomoć je ograničena na iznos neophodan da se prevaziđe kriza s maksimalnim iznosom koji ne prelazi lokalni trošak agencije za dostavljanje primarnog goriva za grijanje domaćinstvu ili \$400 za plin ili struju. Pomoć može biti u obliku dostave goriva, ponovnog uspostavljanja usluge, deka ili vreća za spavanje, pozajmljivanja grijalica i pružanja hitnog skloništa. Krizna pomoć će se pružiti u roku od 48 sati ili 18 sati ako se radi o hitnom slučaju.

**UPUĆIVANJE  
 KLIJENATA:**

Klijenti koji traže dodatne informacije za bilo koju komponentu FY 2015-2016 LIHEAP programa trebaju biti upućeni na svoje lokalne agencije za pomoć u zajednici ili Community Action Kentucky (CAK), besplatni broj telefona 1-800-456-3452 (TTY raspoloživ za osobe s oštećenim sluhom).

**PRAVA  
 PODNOSIOCA  
 MOLBE:**

Svaki podnosilac molbe će biti informiran o svojim pravima ukoliko mu se odbije pružanje pomoći. Svakog podnosioca molbe koji se želi žaliti na odluku, osoblje lokalne agencije treba informirati o postupku ulaganja žalbe. Ukoliko podnosilac molbe nije zadovoljan lokalnom odlukom, može se dalje žaliti Kabinetu za zdravstvene i porodične usluge.

**PRAVILA:**

**NE** dajte lažne informacije i ne prikrivajte informacije da biste dobili LIHEAP beneficije. Koristite LIHEAP beneficije samo za svoje domaćinstvo. Ako **PREKRŠITE** ova pravila, LIHEAP beneficije vam se mogu obustaviti i možete krivično odgovarati za prevaru.

**PREVARA:**

Nazovite telefonsku liniju za prijavu prevara na 1-800-372-2970 i prijavite svaku informaciju o prevari ili zloupotrebi LIHEAP beneficija.